



Dr. Ernesto di Renzo
Università degli Studi di
Roma Tor Vergata (IT)

Dra. Paola Stefanutti
Instituto Federal do Paraná
– IFPR (BR)

Quelles Frontières? Which Borders?





Parcours de
recherche

"Metodo indiziario"
(GINZBURG, 1986, 2006)

Pratiques quotidiennes
(CERTEAU, 2007, 2008)

Méthode ethnographique

Research Path

Inditiary method
(GINZBURG, 1986, 2006)


Practice of everyday
(CERTEAU, 2007, 2008)

Ethnographic method






COMME:

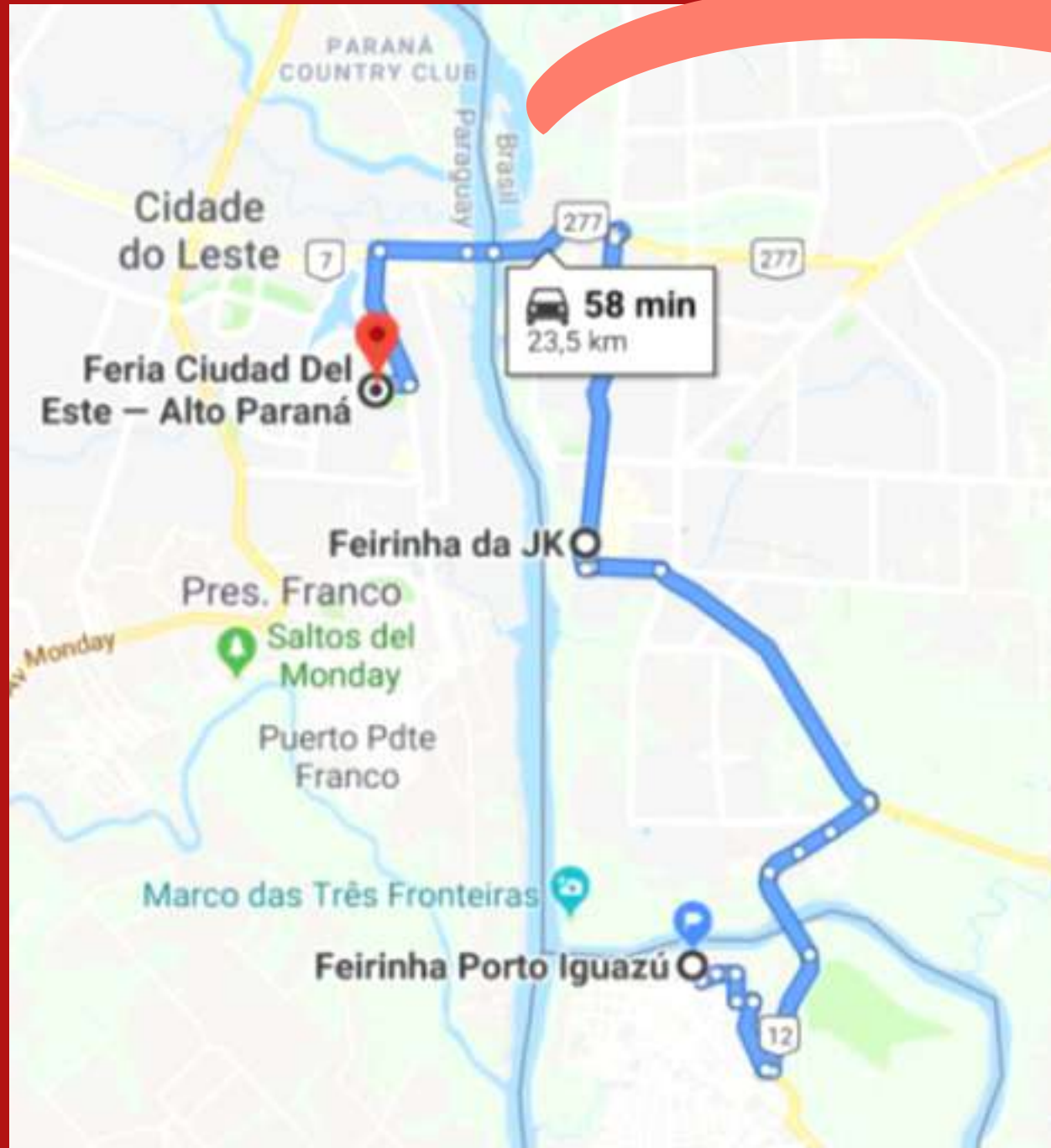
- PRÉSENCE QUOTIDIENNE DANS LA VIE DU MARCHÉ PAR L'EXPÉRIENCE DE L'OBSERVATION PARTICIPANTE
 - L'UTILISATION DU JOURNAL DE TERRAIN ET DU JOURNAL PHOTOGRAPHIQUE;
 - CONVERSATIONS ET DIALOGUES AVEC LES VENDEURS ET LES ACHETEURS;
 - ENTRETIENS AVEC DES GESTIONNAIRES DE MARCHÉ
- 

HOW:

- DAILY PRESENCE IN THE LIFE OF THE MARKET THROUGH THE EXPERIENCE OF PARTICIPANT OBSERVATION
 - THE USE OF THE FIELD JOURNAL AND THE PHOTOGRAPHIC JOURNAL;
 - CONVERSATIONS AND DIALOGUES WITH SELLERS AND BUYERS;
 - INTERVIEWS WITH MARKET MANAGERS
- 

L'OBJECTIF ÉTAIT DE DÉTECTER LE
GENRE DIFFÉRENCES SUR LE MARCHÉ

THE OBJECTIVE WAS TO DETECT GENDER
DIFFERENCES AT THE MARKET.



FERIA DE CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

Marché Agroalimentaire
Farmers Market



LA DESCRIPTION

- Marché Agroalimentaire
- 400 producteurs
- Lieu du mercredi au vendredi
- Le marché se transforme en dortoir;

DESCRIPTION

- Agro-ecological market
- 400 producers
- Place from Wednesday to Friday
- The market turns into a dormitory;

**FERIA DE CIUDAD DEL ESTE -
PARAGUAY**

Questions de genre identifiées au sein de la Feria de Ciudad del Este

- Environ 90% de ces producteurs sont des femmes
- Les femmes en restent en ville trois jours par semaine
- Les hommes restent dans l'entreprise familiale pour cultiver la terre

Gender issues identified within the Feria de Ciudad del Este

- About 90% of these producers are women
- The women stay in town three days a week
- The men stay in the family business to cultivate the land



JOPÓI



KAVURE

LE MARCHÉ EST POUR LES FEMMES, MAIS LES HOMMES SONT AUX COMMANDES

- La commission directrice du marché;
- La direction du moulin;

THE MARKET IS FOR WOMEN, BUT MEN ARE IN CHARGE

- The market executive committee;
- The management of the mill;



CONCLUSION



BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHY

- ALMEIDA, Ramón da Silva Rodrigues. O protagonismo das mulheres no movimento agroecológico do Distrito Federal. [monografia]. Brasília: Universidade de Brasília; 2016.
- CERTEAU, Michel de; GIARD, Luce; MAYOL, Pierre. A invenção do cotidiano: Morar, cozinhar. Tradução: Ephraim Ferreira Alves e Lúcia Endlich Orth. 7 ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2008.
- CERTEAU, Michel de. A invenção do cotidiano: 1. Artes de fazer. Tradução: Ephraim Ferreira Alves. 13 ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2007.
- FERREIRA, Ana Paula Lopes. A Importância da Perspectiva Agroecológica no Empoderamento das Mulheres Camponesas: Processo Mulheres e Agroecologia como Estudo de Caso. In: Revista Brasileira de Agroecologia, v.4, n.2, p.2114– 2117, 2009.
- GINZBURG, Carlo. Mitos, emblemas, sinais: morfologia e história. Tradução: Federico Carotti. São Paulo: Companhia das Letras, 1989.
- GINZBURG, Carlo. O queijo e os vermes: o cotidiano e as ideias de um moleiro perseguido pela Inquisição. Tradução: Maria Betânia Amoroso. 8 ed. São Paulo: Companhia das Letras, 2006.
- MARTÍNEZ, Graciela. Poytáva: Origen y evolución de la gastronomía paraguaya. Asunción: Editorial dos Maletas, 2017.
- MONTANARI, M. Comida como cultura. Tradução: Letícia Martins de Andrade. São Paulo: Editora Senac São Paulo, 2008.
- SILVA, Mylena. et al. Importância das feiras agroecológicas para as mulheres e para a construção da agroecologia. In: Anais Cadernos de Agroecologia do VI CLAA – VI Congresso Latino-Americano; X CBA – X Congresso Brasileiro; V SEMDF – V Seminário do DF e Entorno, v.13, n.1, 2018.

